

## 605552-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' l-injam – 356 KIK PSO + BFS - Kinderklinik Dritter Orden Erw. und Neustrukturierung-356-3610 Festeinbauten

OJ S 169/2026 02/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Ordenskliniken München-Passau gGmbH, Standort Kinderklinik Dritter Orden Passau

Email: [vergabe@hsp-projekt.de](mailto:vergabe@hsp-projekt.de)

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: 356 KIK PSO + BFS - Kinderklinik Dritter Orden Erw. und Neustrukturierung-356-3610 Festeinbauten

Deskrizzjoni: 356 KIK PSO + BFS - Kinderklinik Dritter Orden - Erweiterung und Neustrukturierung der Pädiatrischen Psychosomatik und Erweiterung der Berufsfachschule für Pflege

Identifikatur tal-proċedura: bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5

Identifikatur intern: 356-3610-01 Allgemeine Festeinbauten

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 39100000 Għamara

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist zu beantworten und Anfragen daher rechtzeitig an die Vergabestelle zu richten.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vob-a -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:  
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:  
Il-korruzzjoni:  
Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:  
Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:  
Haġal tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:  
Frodi:  
Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:  
Insolvenza:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:  
Assijiet amministrati minn likwidatur:  
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:  
Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:  
Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:  
Imġiba professjonali serjament hażina:  
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:  
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:  
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:  
L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:  
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:  
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: 356 KIK PSO + BFS - Kinderklinik Dritter Orden Erw. und Neustrukturierung-356-3610  
Festeinbauten

Deskrizzjoni: ca. 20 Stck Sitzbänke ca. 33 Stck Schränke ca.16 Stck Schrankverbau ca. 7  
Stck Küchen-/Arbeitszeilen ca. 260 m Wandschutz  
Identifikatur intern: 0001

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45421000 Xogħol ta' l-injam

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 39100000 Għamara

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 29/11/2027

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata  
Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE  
L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie  
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva  
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder durch das ausgefüllte Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung (in den Vergabeunterlagen aufgeführt oder unter [https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5\\_vergabe\\_bauauftraege\\_formblatt\\_124\\_eigenerklaerung.pdf](https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_bauauftraege_formblatt_124_eigenerklaerung.pdf) einsehbar) mit dem Angebot nachzuweisen. Nachfolgende Unterlagen sind auf Aufforderung ergänzend zur Vorlage der PQ-Nr. oder des Formblattes 124 einzureichen: 1.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse 2.

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen 3.

Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG 4. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für das Unternehmen zuständige Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregister und der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer bestehenden

Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: 2.500.000 Euro für Personenschäden (250.000 Euro für die einzelnen geschädigten Personen) und 2.500.000 Euro für Sachschäden

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Vorlage von Jahresabschlüssen aus den letzten 3 Geschäftsjahren, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist. 2. Eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 3 Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt werden.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preiskriterium

Deskrizzjoni: Preiskriterium

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5)

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5)

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 100 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gem. § 16 VOB/A EU nachgefordert.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Informazzjoni addizzjonali: Nur elektronische Angebotsabgabe zugelassen. Nur Vertreter des Auftraggebers

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder das Formblatt 124 mit den darin

erwähnten Erklärungen und Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer Südbayern

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Ordenskliniken München-Passau gGmbH, Standort Kinderklinik Dritter Orden Passau

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Ordenskliniken München-Passau gGmbH, Standort Kinderklinik Dritter Orden Passau

Numru tar-reġistrazzjoni: 13876

Indirizz postali: Bischof-Altmann-Str. 9

Belt: Passau

Kodiċi postali: 94032

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabe@hsp-projekt.de](mailto:vergabe@hsp-projekt.de)

Telefown: +49 86311666320

Indirizz tal-internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

### **8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Südbayern

Numru tar-reġistrazzjoni: ae9673bc-83db-4996-a851-5594aaf01d86

Indirizz postali: Maximilianstraße 39  
Belt: München  
Kodiċi postali: 80534  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)  
Telefown: +49 8921762411  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83  
Belt: Bonn  
Kodiċi postali: 53119  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefown: +49228996100  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
TED eSender

### Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: bb714dc9-cba9-4098-b9bd-4b2eae6894f5 - 01  
Tip ta' formola: Kompetizzjoni  
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Sottotip tal-avviż: 16  
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/08/2026 15:19:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali  
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż  
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 605552-2026  
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 169/2026  
Data tal-pubblikazzjoni: 02/09/2026